

Kurs-Bericht vom 16. September u. St. 1898
Wechselstube C. Stern & Comp
im eigenen Hause. — Strada Lipsani No. 19
Bukarester Kurs

Table with 3 columns: Item, Buy Price (Kauf), Sell Price (Verkauf). Includes entries like 'Innere Rente', 'Aussere Rente', 'Municipal-Oblig.', 'Sum National-Bank Aktien', 'Banca Agricola', 'Vers. Ges. Saclia-Rom.', 'Vers. Ges. Nationala', 'Ban. Bau-Gesellschaft', 'Basalt', 'Oesterreichische Gulden', 'Deutsche Mark', 'Französ. Banknoten', 'Rubel', 'Napoleonor gegen Gold'.

Fremdenliste.

Grand Hotel Bristol. Albert Sommer Braila. Friedberg Braila. Costiner Falticeni. Woch. Fischer Doohoiu. German Buzeu. Baro Jassy. Eugen Melil Jassy. Dr. Oberst Georgescu Constantza. Oberleut. Beauloge Belgien. C. Pandau Rujstzul. Neamus Craiova. N. Niculescu Braila. C. Donner und Frau Galaz. Abdosaro Comarnic. Dumitrescu Braila. C. Rosenberg Wien. Dr. Petescanu Giurgiu. D. Marteni Jnasbruck.
Grand Hotel Regal. Jon Barbovici L. Jiu. Al. Balandin Hermannstadt. Andronovici Belgrad. Andreescu Joco. Stoianovici Joco. Mihaescu R. Sarat. M-me Lecezeanu Buztea. Oberst Jarca Galaz. Oberst Basiliu Fotchani. Ferescanu Buzeu.

Geheime Krankheiten und Impotenz,

Hautleiden, jede Art Wunden, Folgen der Ausschweifungen, Harubeschwerden, Ausflüsse, auch die veralteten heilt schnell und schmerzlos auf Grund einer 27 jährigen Erfahrung (sei dem Jahre 1870) der Spezialarzt

Dr. Friedrich Thör.

Strada Emigrat Nr. 1. Eingang nur von der Str. St. Bolvoz Von 10 — 1 und 3 — 8 Uhr.

Doctor Rudolf Petelenz

Spezialist für Augen- Kinder und Frauenkrankheiten Calea Rahoveji No. 80. Heilt auch rasch und ohne Verunstaltung. Manneschwäche und sämtliche geheime und Hautkrankheiten beider Geschlechter. — Debinationsstunde täglich von 8—10 und 4—6 Auch „briefflich.“ 1937—54

Doctor Bauberger

Ord. von 2—4 Nachmittag

CALEA MOSILOR No. 53.

491—32

Unter den natürlichen Sauerwässern nimmt der **Krondorfer** alcal. SAUERBRUNN laut Analysen unserer Autoritäten qualitativ den ersten Rang ein.

Evang. Kirchengemeinde in Bukarest.

Neue Aufnahmen in die deutschen Schulanstalten der evang. Gemeinde für das Schuljahr 1898/99 finden spätestens Mittwoch den 2./14. September und Donnerstag den 3./15. September vormittags von 11—12 Uhr statt. Die Anmeldung und Vorstellung der Kinder hat zu geschehen:

- 1) für die Knaben- und Realschule bei dem unterzeichneten Director, Strada Luterana 10.
- 2) für die höhere Töchterschule und das Pensionat bei der Vorsteherin Schwester Makowski, Str. Diaconiseler 7.
- 3) für die Mädchenschule mit Fortbildungsklassen und die Kleinkinderschule bei der Vorsteherin Schwester Ida Taenzer, Str. Diaconiseler 5.
- 4) für das Knabenpensionat bei dem Leiter desselben, Herrn Pfarrer Dr. E. Filtsch, Str. Luterana 14.

Der Schulbeginn ist auf Montag den 7./19. September definitiv festgesetzt. Bei der Anmeldung muss der Geburtsschein, bei Evangelischen auch der Taufschein des Kindes vorgelegt und der Nachweis über stattgefundenen Impfung desselben erbracht werden; bei denjenigen, die andere Schulanstalten besuchten, ist ausserdem die Uebergabe des Abgangszeugnisses der letzten Censur erforderlich.

Im Auftrage des Gemeindevorstandes

Dr. Oscar Mey

Director der Knaben- und Realschule.

634—7

Neues Etablissement Hugo

an der Chauffee im eigenen Gebäude.

Festsaal, Bierhalle, Restaurant, Coniserie, gedeckte Mosaik Terrassen; elektrische Beleuchtung.

Strauß Mäßige Preise Freier Eintritt Täglich Konzert.

Gleichzeitig beehre ich mich anzugeben, daß sich die Direktion und das Restaurant meines Grand Etablissement, Strada Carageor gewich wieder unter meiner alleinigen Führung befinden, und erlaube ich mir die geehrten Vereinsleitungen einzuladen schon jetzt Abkommen für die Veranstaltung von Vereinsbällen für den Carneval zu treffen um rechtzeitig die geeigneten Abende reserviren zu können.

595—22

Hochachtungsvoll Ph. Hugo.

Bukarester



Turnverein

Strada Brezoianu No. 85

Die geehrten Mitglieder werden hiemit freundlichst etngeladen an der Sonnabend, den 5./17. August, Abends 8 Uhr. in der Turnhalle stattfindenden

Turner-Versammlung

recht zahlreich theilzunehmen.

Vorlage:

Vortrag unseres Turnlehrers Herrn Richter über Das IX. Deutsche Turnfest in Hamburg.

Gut Heil!

Der Turnrath.

Bergnügungs-Anzeiger.

Elisium Luther. Jeden Sonntag, Donnerstag und Feiertag, von 5 Uhr an großes Militärkonzert

Bragadira-Saal. Täglich Militärmusik.

Chauffee Kisselef. Täglich Vor- u. Nachmittag, Konzert Rubinstein

Tomcsk-Piergarten, Boulevard Elisabetha.

Cafe Boulevard. Konzert Peters.

Gradina Centrala. Täglich Konzert.

Laptaria Guyer. Chauffee Kisselef.

Colosseum Oppler. Täglich Konzert.

Garten-Unternehmen Hugo. (Chauffee Kisselef.) Täglich Konzert Strauß.

„Der Anker“

Gesellschaft für Lebens- und Renten Versicherungen in Wien. Gegründet im Jahre 1868

concessionirt für Rumänien mittelst Dekret vom 19/31 Dezember 1869

Garantie-Fonds am 31. Dezember 1897 über 154 Millionen. Die bis zum 1. Jan. 1898 bei der rum. Depositen-Cassa hinterlegten Cautionen zur Sicherstellung der Versicherten in Rumänien betragen Lei 3.262.000 Bis zum 1. Januar 1898 hat die Gesellschaft für fällige Versicherungen und liquidirte Schäden über Fcs. 241 Millionen ausgezahlt.

Die Gesellschaft übernimmt Versicherungen von Capitalien für den Ablebens- und Erlebensfall zu äusserst vortheilhaften Bedingungen.

Aussteuer Versicherung mit Befreiung der Prämienzahlung im Ablebefealle des Vaters.

Ab- u. Erlebens-Versicherungen mit doppelter Auszahlung des versicherten Capitales sowie

Versicherungen in allen in die Lebensbranche einschlagenden Combinationen.

Nähere Informationen ertheilt:

Die General-Representanz für Rumänien in Bukarest 581—2 Strada Colței No. 24 bis.

Semlin-Belgrader Tagblatt in Semlin.

Eigene Buchdruckerei

Erscheint täglich 12 Seiten stark.

Täglich eine 8 seitige illustrierte Unterhaltungsbeilage.

Monatlich 1 fl.

Ertheilt Auskünfte über Firmen und geschäftliche Verhältnisse in Serbien und allen Balkanländern. 495—3

Institut Bergamenter.

Autorisirt vom hohen Unterrichts-Ministerium.

Bukarest, Strada General Florescu 6.

Internat und Externat

für Knaben von 6—16 Jahren.

Primar- u. Gymnasial-Klassen

nebst Internat für Schüler der Staats-Gymnasien und der Handelsschule. Prüfungen öffentlich. Zeugnisse staatsgiltig

Lehrpläne und Programme auf Verlangen zugesendet.

507—37

Die Direktion.

BUCHDRUCKEREI

„BUKARESTER TAGBLATT“

HOTEL FIESCHI

Eingang durch die Str. Şelari No. 7.

Anfertigung von allen typografischen Arbeiten in deutscher, rumän., ungar. und französischer Sprache bei moderner, geschmackvoller Ausstattung.

Prompte Bedienung.

Billige PREISE.

CIRCULARE, ADRESS-KARTEN, Affichen, Verlobungs- und Trauungs-Briefe, TABELLEN, FORMULARE, Brochuren.



Stets vorräthig: „DE INCHIRIAT“ Zettel, pr. Stk. 10 Banf.

Quittungen, Jahres-Berichte, Sterbeparten, PROGRAMME, Visitenkarten, BRIEFKÖPFE, Speisekarten, Rechnungen, etc., etc.


Prager Haussalbe

erzeugt von B. Prager Apotheker Prag 203-III

Ein sicheres und erprobtes Mittel
zur Heilung aller
Entzündungen, Wunden und Geschwüre

Zu haben in allen Apotheken und Droguen
General-Depot bei Apotheker
Victor Thüringer, Bukarest.

Schachtel
1 Btl.



Die besten Treibriemen

Garantie für bestes
englisches Kuroleder

Spezialität
Halbgeschränkte Riemen

für Mühlenbetriebe geeignet,
ferner Dynamo-Riemen, nur ge-
fittet, prima Näh- und Binde-
Riemen; Pumpenklappen und
Mandetten.

Reparaturen prompt und billig.

Adolf Gustmann

Bukarest, Str. Domnei 9, neben der Hauptpost.

81-96

Kein anderes pugierendes **MINERALWASSER** ist von so siche-
rer milder und angenehmer Wirkung, ohne den geringsten Schmerz
verursachend, als das von
Breazu bei Jassy

mit der goldenen Medaille ausgezeichnet und von den berühmtesten Aerzten
172-29 empfohlen.

BESONDERE VORTHEILE

Prompte Wirkung bei kleiner Dose ohne nachheriger Verstopfung, angenehmer
Geschmack, daher allen anderen Bitterwässern entschieden vorzuziehen.
Es wird gebeten in den Apotheken, Droguerien etc.
ausdrücklich **Breazu Bitterwasser** zu verlangen.

Das erste internationale
Plazirungsinstitut

seit 1882 von der Regierung
autorisiert, verschafft jederzeit
allen stellensuchenden Damen
für Lehr-, Erziehungs- und
Haushaltungsfach gute
Stellen in vornehmen Familien.
Auch finden Damen in
meinem internationalen, einer
hohen Protektion sich er-
freuenden **Concoursanten-**
heim angenehme und billige
Pension 652-2

Adelheid Bandau
Str. Campineanu 43
Alea Carmen Sylva 1

Institut
Schewig-Thierri

das älteste des Landes
gegründet im Jahre 1847.

Die Institutsräume entsprechen in jeder Beziehung den hy-
gienischen Anforderungen und sind eigens zu Schulzwecken
erbaut worden.

Bukarest, Str. Scanele Nr. 51.

Elementar- u. Sekundar-Unterricht nach dem Staats
schulprogramm. Die französische und deutsche Sprache
ind von der ersten Elementarklasse an obligat.
Der Unterricht beginnt am 9. September a. St.
Laut Erlass des Unterrichtsministeriums, können Einschrei-
bungen nur bis 15. September angenommen werden.

620-



Nur die Marke „Pfeilring“
gibt Gewähr für die Aechtheit des
Lanolin-Toilette-Cream-Lanolin

Man verlange nur
„Pfeilring“ Lanolin-Cream
und weise Nachahmungen zurück.

Obermüller
ersten Ranges

sucht Stellung in größeren
Handelsmühlen.

Gefl. Offerten direkt an
G. Vogrig, Obermüller
Servola b/Triest.

617-9

„De Inchiriat“-Zettel
stets vorrätzig in der Buchdrucker-
ei des „Bukarester Tagblatt.“

Farbenfabriken vorm. Friedr. Bayer & Co.
Elberfeld.

Abtheilung für pharmaceutische Producte.

Frații GEORGE ASSAN
FARBEN-, OEL- LACK- & KITT-FABRIK

Bucarest, Soseaua Stefan cel Mare 131

Bernstein-Oellackfarbe

Anerkannt vorzüglicher Fussboden-Anstrich
sowie für Hauswirthschaftsgegenstände, Küchenmöbel aus
Holz, Blech oder Eisen. Der vielen werthlosen Nachah-
mungen, wegen sehe man darauf, dass auf jeder Dose der
Name „Frații G. ASSAN“ ersichtlich ist.

Geriebene Oelfarben in fester Form für An-
streichen von Holz, Metall etc. garantirt rein. Zink-
weiss, Eisenminium, Angelroth und Schuppenfarbe für
Blechlächer und sonstige Eisenconstructions. Ocker,
gelb, Roth, Braun, Blau, Weiss, Grün und schwarze Far-
ben etc. für Holz- und Maueranstriche. Glaserkitt L.
Qualität. Alle Sorten Lacke: Kutschenlacke, Schleif-
lacke, Copal, Damar, Asfaltlacke, Siebte, Bränolin,
Spirtlackfarben, Spirituslacke, Leder-Lacke, Appretur etc.
„Japan-Grund“ zum Grundieren aller Lackier- und
Anstreich-Arbeiten. 592 11
Depot in allen Droguerien u. Farben-Geschäften.

**Erfahrener
Tischlergeselle**

für Bautischlerarbeiten und
ord. Mobilier nimmt für den
Winter

Drabandt, Ingenieur
Bitești.

646 2

Lücköger Hammerwerke und Werkzeugfabrik
Hoefinghoff & Schmidt

Maschinentechnisches Geschäft
Delstern 1/W. Leipzig, Bucarest

Grosses Lager von Werk-
zeugen und Werkzeug-
maschinen für mechan.
Ateliers, Schlosser, Klemp-
ner, Schmiede u. s. w.
Einrichtung ganzer Werk-
stätten.

Niederlage von deutschem Walzisen-
blechen, engl. Werkzeugstahl, Schrauben,
Nieten, Ziereisen, Rosetten, Drat, Gitterspitzen und allen
Eisenwaaren.

Vertreter: **Hgon Groner**
Boulevard Carol I. No. 5, Bucarest
(im Hause des Kriegsministeriums.) 173-34

Transport ac Mobile girare
Obiecte greutate

Serviciu de Camionajiu

DEPOU
Calea Pleveii 236

G. GIESEL
Calea Mosilor 59



SOMATOSE

ein aus Fleisch hergestelltes und die
Nährstoffe des Fleisches (Eiweisskörper und Salze)
enthaltendes Albumosen-Präparat
geschmackloses, leicht lösliches Pulver.
als hervorragendes
Kräftigungsmittel

für
schwächliche in der **Magenkranke,**
Ernährung zurückgebliebene **Wöchnerinnen, an englischer**
Personen, **Krankheit leidende Kinder**
Brustkranke, Genesende.

besonders für
Bleichsüchtige
ärztlich anempfohlen.

Somatose regt in hohem Maasse den Appetit an.
Erhältlich in den Apotheken und Droguerien. 299 45

**Zu Verkaufen
PARZELLIRTE PLÄTZE**

von
**Lei 1.50 per Quadratmeter
bis 50 bani**

am Ufer des Schwarzen Meeres
und des
Techir-Ghiol-Sees

Vorteilhafte Zahlungsbedingungen
u. zw. in der Zeit von 4 Jahren in 16 vierteljähr. Raten.

Sämmtliche zu verkaufende Parzellen gewinnen
ausserordentlich an Werth durch ihre von ärztlichen An-
toritäten, anerkannt gesundeste Lage in der Dobrogea,
sowohl in Bezug auf das Klima, als auch der quellenrei-
chen Gegend wegen in der Nähe des Sees. Der Beweis
für diese Behauptung liegt in der That, dass die
Ephorie der Civilspitäler in Bucarest dort ein grossartiges
Marinespital angelegt hat.

Jede nähere Auskunft sowie Zusendung von Plänen
dieser Gegend gratis durch den Eigenthümer

I. MOVILA
Bucarest, Str. Domnei 27

364-107

Kein Fussleiden mehr!

keine Hühneraugen, keine Schweissfüsse
keine Verhärtungen keine Schwielen.
keine Frostbeule keine Sohlentrennen.
nach kurzem Gebrauch Erleichterung des
Gehens, wenn Schuhe mit **Dr. Hö-**
gyes'sche Hygienische pa-
tent Asbest. Einlags-Sohlen
versehen.

Preis per Paar Frs. 1.50, doppelt starke Frs. 3.-
In welchem Maasse sich diese Einlage bewährt, beweist am
besten, dass die k. u. k. gemeinsame und k. ung Honvéd
Armee 21.900 Paar bestellt hat, welche bereits abgeliefert
wurden.

Versand gegen Nachnahme oder Einsendung des Betrages
Prospecte, Danksagungen und Anklärungen gratis.

Allgemeine Asbestwaaren-Fabrik, Wien-Budapest.
Haupt-Depöt für Rumänien bei: **A. S. Lindenberg**
Bucarest - Str. Smărdan No. 10

Lehrzeugnisse

stets vorrätzig in der Buchdrucker-
ei des „Bukarester Tagblatt.“



Zur Obsterwerthung. Zur Wein-
gewinnung.

PRESSEN für Trauben-Wein
mit continuirlich wirkendem
Doppeldruckwert u. Druckkraft-
regulirung „Herfules“, ga-
rantiren höchste Leistungsfähigkeit bis zu 20 Prozent
höher als bei allen ande-
ren Pressen.

OBST- und **MÜHLEN**
TRAUBEN-

Trauben-Nebler (Abbeer-Maschinen) komplette Mo-
sterei-Anlagen stabil und fahrbar, Säft-Press- u.
Beerenmühlen zur Bereitung von Fruchtsäften, Dör-Apparate
f. Obst u. Gemüse, Obst-Schäl- u. Schneidema-
schinen neueste selbstthätige Patent-Reben- u. Pflanzenspritzen
„Syphonia“ fabriziren und liefern unter Garantie als Spe-
zialität in neuester, vorzüglichster, bewährtester, anerkannt bester
Konstruktion **Ph. Mayfarth & Co.**
kaiserl. königl. ausschl. Priv. Fabriten landwirth. Maschinen
Eisengießerei und Dampfhammerwerk Wien II Laborstraße
No 76 Preisgekrönt mit über 390 goldenen, silbernen und
bronzenen Medaillen. 449 8
Ausführliche Kataloge und zahlreiche Anerkennungs-schreiben
gratis. - Vertreter und Wiederverkäufer erwünscht.